Vol. XX. Saint-Boniface, Manitoba, 17 Juin 1891 No. 36.

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - $1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ere insertion, par ligne....... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ
LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à
EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

GRANDE VENTE

DE

Marchandises :-: Endommagées

PAR LE FEU

Au MAGASIN BLEU

No. 434 Rue Principale.

—IL Y A ENCORE A VENDRE—

250 Habillements bien peu endommagés à vendre pour moins que le que le quart du prix coûtant.

200 Paires Pantalons changés et mouillés seulement, aussi moins que le quart du prix coûtant.

500 Chemises Blanches et de couleur, presque pour rien.

VENEZ VOIR DE SUITE, IL FAUT VOIR POUR LE CROIRE.
VENEZ DE SUITE AVANT
QUE LE TOUT SOIT VENDU.

AU MAGASIN BLEU, No. 434 rue Principale
1m 29.4

DUNCAN MACARTHUR, Ecr., Président. HON. JOHN SUTHERLAND Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883.

Capital autorisé	**$500,000**
Déposé au ouvernement de Manitoba	**10,000**
Actif en argent	**110,000**

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyagenr.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.
1a 18 12 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,

78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boite, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

M. HUGHES & CIE

Meubles :—En gros et en détail.

ENTREPOTS, AU No. 317 RUE PRINCIPALE,
WINNIPEG.

PRIX TRES MODÉRÉS AUX COMMERÇANTS.

AUSSI

Entrepreneurs de Pompes Funebres

No. 315 Rue Principale, au Coin des Rues Principale et Notre-Dame Est.

ASSORTIMENT DE PREMIERE CLASSE.
SATISFACTION GARANTIE dans tous les départements.

Bureau ouvert jour et nuit. - - Telephone No. 314.
6m 15 3

DICK, BANNING & CIE.,

MARCHANDS DE

BOIS EN GROS,

COMMERÇANTS ET FBRIQUANTS

MOULINS :-: KEEWATIN.

Toujours en vente quantité de Bois de Construction, Châssis, Portes, Lattes, Bardeaux, Papier Feutre et Papier Goudronné, et matériaux de construction généralement.

PRIX OBTENUS SUR DEMANDE A CET EFFET.

Bureau Principal et Cour:

Vis-a-vis la Gare des Voyageurs du C. P. R., A WINNIPEG.

Succursale a Portage-la-Prairie. 6m 15.4

T. PELLETIER,
BARBIER-COIFFEUR,
Marchand de Tabac, Fruits, etc
AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc. 27.9.88.

MAISON DE PENSION

Coin des rues Dumoulin et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qui est désirable comme confort et tranquilité, à des prix modérés.

Il y a une excellente étable pour les attelages de ceux qui viennent en voiture.

JOHN BEDARD

Mecanicien

— ET —

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT DE

TOUTE ESPECE DE MACHINERIE.

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

Reparation :-: de :-: Machines

(Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

PRIX MODÉRÉS.

S'adresser aux bureaux de la Cie:

BARB WIRE WORKS CO.

47 Rue Lombard, Winnipeg.
6m.27.9.88.

Geo. E. Fortin,
AVOCAT ET NOTAIRE PUBLIC

Argent a preter sur hypotheque

366, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN.
8 10 90

HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface.
Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.
1a.7.11.89.

POUR CRAMPES, COLIQUES et toutes les Maladies des Intestins, servez-vous du

PAIN-KILLER

DE PERRY DAVIS

On peut s'en servir intérieurement et extérieurement. Il agit promptement et soulage presque instantanément les douleurs les plus aigues.
Soyez certain d'avoir le VERITABLE

25c LA BOUTEILLE.

Médecine et Nourriture Combinées

The D&L EMULSION

d'Huile de Foie de Morue et Hypo de Chaux et Soda
Augmente la Pesanteur, renforcit les Poumons et les Nerfs.
Prix, 50c et $1.00 la bouteille.

Le clergé et orateurs publics se servent des

SPENCER'S CHLORAMINE PASTILLES

Pour éclaircir et renforcir la voix. Elles guérissent les enrouements et les maladies de la gorge.
Prix, 25c la bouteille.
Echantillons gratis sur demande aux pharmaciens.

AUX MERES

PALMO-TAR SOAP

(SAVON PALMO-GOUDRON)
Est indispensable pour le bain, la toilette et surtout pour les enfants pour nettoyer le cuir chevelu et la peau.
Le meilleur Savon connu pour les Bébés
PRIX, 25 Cts.

Les médecins recommandent fortement

WYETH'S MALT EXTRACT

(LIQUIDE)
Aux malades souffrant de fatigues des nerfs, pour améliorer l'appétit, aider à la digestion, un Tonique de mérite.
40 CENTS LA BOUTEILLE.

LE PURIFICATEUR DU SANG le plus satisfaisant

CHANNING'S SARSAPARILLA

(SALSEPAREILLE DE CHANNING)
Est un grand Restaurateur de la Santé.
Guérira les maladies de la peau les plus mauvaises; guérira le Rhumatisme; guérira le Scrofule.
Grande Bouteille, $1.00.

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
POUR LA CONSOMPTION.
Toux, Rhumes négligés, Bronchites, Asthme et toutes maladies de Poumons.
Trois grandeurs de bouteilles, 25c, 50c et $1.00.

POUR MAL DE TETE et NEVRALGIE

The D&L MENTHOL PLASTER

(EMPLATRE MENTHOL)
Pour Lumbago, Sciatique, crampes au cou, Tic, points de côté, douleurs rhumatismales et rhumatisme chronique.
Chaque emplâtre est dans une boîte de ferblanc à l'épreuve de l'air. **25 Cents.**

WYETH'S BEEF, IRON AND WINE,

(BŒUF, FER ET VIN)
Pour Paleur, Faiblesse, Palpitation de Cœur.
Restaurateur de mérite pour les Convalescents.
Combine la nutrition avec le stimulant.
Soyez certains de demander celui de WYETH. le seul VÉRITABLE.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

STOCK COMPLET DE

DROGUES, MEDECINES PATENTEES,

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.

Les heures d'offices sont :— Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

DR J. H. O. LAMBERT,
Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.
Téléphone No. 401.

N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement. jno 15.3.88.

EAU MINERALE

DE SAINT-LEON

EN VENTE CHEZ

Richard & Cie.,
WINNIPEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE MGR METHOT DU GRAND SÉMINAIRE DE QUÉBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889.

N. E. LAFORCE, Ecr., gérant,

Cher Monsieur,

C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau Minérale Saint-Léon est un excellent remède contre la dyspepsie.

Je m'en suis servi pendant plusieurs années, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au public.

MGR E. METHOT.

Richard & Cie., Agents,
WINNIPEG.
23 j 4 90

LIBRAIRIE KEROACK,

17 Rue Lombard, Winnipeg.

(A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada).

Et Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DÉTAIL.

Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.

M. A. KEROACK.

WHAT SCOTT'S EMULSION CURES

CONSUMPTION
SCROFULA
BRONCHITIS
COUGHS
COLDS
Wasting Diseases

Wonderful Flesh Producer.

Scott's Emulsion is not a secret remedy. Containing the stimulating Hypophosphites and Pure Norwegian Cod Liver Oil, the potency of both being largely increased. It is used by Physicians all over the world.

PALATABLE AS MILK.

Sold by all Druggists. 50c. and $1.00

LA BANQUE MOLSON.

INCORPORÉE D'APRÈS UN ACTE DU PARLEMENT EN 1855.

Capital, tout payé - - - -	$2,000,000
Fond de réserve - - - -	1,100,000

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

DIRECTEURS:

John H. R. Molson, Président.
R. W. Shepherd, Vice-Président.
S. H. Ewing, W. M. Ramsay, H. Archibald.
S. Finley, Sir D. L. Macpherson, K.C.M.G.
F. Wolferstain Thomas, Gérant Général,
A. D. Durnford, Inspecteur.

SUCCURSALES:

Aylmer, Ont,	Montréal,	St. Hyacinthe, Q.
Brockville,	Morrisburg,	St. Thomas, Ont
Clinton,	Norwich,	Toronto,
Exeter,	Owen Sound,	Trenton,
Hamilton,	Ridgstown,	Waterloo, Ont.,
London,	Smith's Falls,	West Toronto Jc
Meaford,	Sorel, P.Q.,	Woodstock, Ont.

SUCCURSALE DE WINNIPEG.

Une succursale de cette banque a été ouverte le 2 janvier 1891, pour la transaction d'affaires générales de banque, dans la bâtisse actuellement occupée par la compagnie dite *Manitoba Mortgage & Investment Co.*, avenue du Portage, Winnipeg.
Patronage sollicité.

WM. G. NICHOLLS, Gérant.
jl j.7.1

PERDUE

Une jument sous poil gris fer, âgée de 3 ans. Étampée P. L., ayant laissé la propriété du soussigné le 29 mai dernier. Une chaine au pied gauche de devant. Une récompense de $5.00 est offerte.

PETER LEOVEN.
Morris, 4 juin 1891. 11.10.6.91

Aider la Nature

En restaurant les tissus malades et affaiblis c'est tout ce que peut faire une médecine. Dans les affections pulmonaires, telles que les Rhumes, la Bronchite et la Consomption, la membrane muqueuse s'enflamme d'abord, ensuite des accumulations se forment dans les cellules à air des poumons, suivis de tubercules, et finalement la destruction des tissus. Il est clair, par conséquent, que jusqu'à ce que l'horrible toux soit soulagée, les tubes bronchiques n'ont aucune chance de guérir. Le Pectoral-Cerise d'Ayer

Calme et Guérit

La membrane enflammée, arrête la marche de l'épuisement, et ne laisse aucuns résultats injurieux. C'est pourquoi il est plus grandement estimé que tout autre spécifique pulmonaire.

L. D. Bixby, de Bartonsville, Vt., écrit: "Il y a quatre ans j'attrapai un fort rhume qui fut suivi d'une terrible toux. J'étais très malade, et gardai le lit environ quatre mois. Mon médecin, à la fin, me dit que j'avais la consomption, et qu'il ne pouvait y remédier. Un de mes voisins m'avisa d'essayer le Pectoral-Cerise d'Ayer. Je le fis, et avant d'en avoir pris un demi-flacon j'étais capable d'aller dehors. Dès que j'eus fini le flacon j'étais bien portant, et le suis depuis lors."

Alonzo P. Daggett, de Smyrna Mills, Maine, écrit: "Il y a six ans j'étais commis-voyageur, et souffrais d'une

Affection des Poumons.

Pendant des mois j'étais incapable de passer une bonne nuit. Je ne pouvais que rarement m'allonger, avais de fréquents étouffements et étais souvent obligé de chercher le grand air pour me soulager. Je fus amené à essayer le Pectoral-Cerise d'Ayer, lequel m'aida. Son usage continu m'a entièrement guéri, et, je crois, sauvé la vie."

Ayer's Cherry Pectoral,

Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., États-Unis. Vendu par tous les Pharmaciens. Prix $1; six flacons, $5.

1891 MARCHANDISES DU PRINTEMPS. 1891

Un grand assortiment de TWEEDS dans les patrons les plus nouveaux vient de m'arriver; ainsi que des SERGES NOIRES dans les meilleures qualités.

Ayant augmenté mon assortiment de HARDES-FAITES considérablement, je me trouve dans la position de

POUVOIR DONNER SATISFACTION COMPLETE AU PUBLIC EN GENERAL.

J'ai acheté mon assortiment de **CHAPEAUX** dans les meilleures manufactures à très bonnes conditions, alors je peux faire concurrence avec n'importe quels établissements dans cette ligne.

Une visite est respectueusement sollicitée. Tout Tweed acheté à la verge sera taillé gratis.

C. A. GAREAU,

Enseigne des Ciseaux d'Or. 324 Rue Principale, Winnipeg.

VIS-A-VIS L'HOTEL DU NORTHERN PACIFIC.
21.1.91

Le Manitoba.

Mercredi, 17 Juin 1891.

NOTES D'OTTAWA

L'hon. J J. C. Abbott, Premier du Sénat, a été appelé par Son Excellence le gouverneur-général à recueillir la succession de Sir John A. Macdonald, comme premier ministre du Canada. Il est certain que toutes les rumeurs répandues par les feuilles de l'opposition n'ont pas le moindre fondement: la majorité conservatrice compte une trentaine de voix dans la chambre des communes, et le nouveau premier ministre peut compter sur l'appui unanime de son parti.

L'hon. M. Abbott est un homme très distingué par ses capacités et ses talents qui lui ont acquis les plus hautes positions dans le barreau, les finances et la politique. Quel premier ministre sera-t-il? nous ne saurions le dire; mais il nous semble que sa connaissance intime du pays en général lui sera d'un secours immense dans l'administration difficile qu'il entreprend, et que son passé peut nous assurer aussi un futur des plus honorables, des mieux consacrés à la prospérité de notre cher Canada.

⁂

Dans la chambre des communes hier, Sir Hector Langevin, à la demande du nouveau premier ministre Abbott, annonça comme suit la formation du ministère:—

"Ayant obtenu de Son Excellence la permission nécessaire, je désire rendre compte de ce qui a été fait après la mort de Sir John A. Macdonald. Son Excellence a pensé que l'état des affaires publiques ne nécessitait pas la formation d'un nouveau cabinet avant que le défunt Premier fut descendu dans la tombe et que les derniers honneurs lui eussent été rendus. Le lendemain des funérailles, dans la matinée Son Excellence exerçant son droit constitutionnel, s'adressa à Sir John Thompson pour savoir ce qu'il avait à faire au sujet de la formation d'un nouveau gouvernement. Plus tard, le même jour, sur l'avis de Sir John Thompson, j'ai été moi-même appelé par le gouverneur-général, et, après considération, j'acceptai la charge, comme le désirait Son Excellence. J'entrai donc en communication avec mes collègues et leur demandai de rester à leur poste respectif, et avec leur consentement, soumis à Son Excellence ma recommandation de les continuer en office, ce qu'il a plu à Son Excellence d'approuver de même que ma charge de Président du Conseil. La vacance causée par la mort du regretté Premier n'a pas été remplie, et d'ici à la nomination d'un successeur, les affaires du département des chemins de fer seront administrées par un membre du cabinet.

⁂

Après cet exposé de Sir Hector venait sur l'ordre du jour l'examen de Michael Connolly à la barre de la chambre pour avoir refusé de livrer au comité des privilèges et élections, les livres de la société Larkin, Connolly & Cie, le tout se rapportant au scandale Tarte-McGreevy. Connolly a consenti à donner les livres dont il est question.

⁂

Le 31 mai dernier, la dette nette de la Puissance était de $234,142 352, soit pour ce mois une réduction de $131,077.

La dépense imputable au capital a été en mai de $3,291,685; l'an dernier, pour la même période, elle fut de $4,720,690.

Voici l'état des revenus et dépenses entrés au compte du fonds consolidé en mai 1890 et en mai 1891:

Revenu	1891	1890
Douanes	$ 1,845,846	$ 1,856,132
Accise	735,103	608,719
Postes	80,000	195,000
Travaux publics et chemins de fer	349,798	320,510
Divers	477,326	315,073
Revenu pour mai	$ 3,488,079	$ 3,295,486
Revenu jusqu'au 30 avril	31,352,287	32,483,234
Total pour 10 mois	$34,840,366	$35,728,724
Dépense en avril	$ 3,616,425	$ 3,507,920
Dépense jusqu'au 30 avril	25,303,610	25,159,832
	$28,920,035	$38,667,753

Le surplus pour ces dix derniers mois de l'année administrative est de $5,920,331.

⁂

Avec Sir John Macdonald disparaît le plus ancien membre du parlement canadien. Quarante-sept années d'une vie politique consacrée au service de Sa Majesté dans une législature, est un fait bien remarquable. L'histoire moderne de l'Empire signale cependant quelques faits analogues qui ne se rapportent qu'au Canada seulement.

Le sénateur Botsford est resté dans la vie publique pendant plus de 50 ans, mais sa carrière n'a pas été fort remarquable.

Les vétérans de la politique canadienne qui viennent à la suite de Sir John sont: M. Bourassa, M. Daoust, Sir Hector Langevin, l'hon. John Carling.

M. Bourassa est entré au parlement en 1854 et M. Daoust la même année. Sir Hector Langevin et l'hon. M. Carling n'ont paru au parlement canadien qu'en 1857. L'hon. M. Olivier Mowat est entré au parlement en même temps que Sir Hector Langevin et l'hon. M Carling, mais depuis il n'a pas continué à s'occuper de la politique fédérale.

BULLETIN DE LA RECOLTE

Le département de l'Agriculture et de l'Immigration vient de publier un rapport qui montre la condition de la récolte et du bétail, le tout basé sur informations reçues au département jusqu'au 1er juin courant.

Disons de suite que les apparences d'une abondante moisson sont des meilleures.

La superficie de terrain mise en culture cette année est de 1,350,201 acres, étant une augmentation de 267,407 sur celle de l'an dernier. De ces 267,407 acres, 107,707 ont été semés en blé; 70,110 en avoine, et 23,793 en orge. Les autres 2,898 acres sont pour les légumes.

L'état suivant compare ce qui a été fait cette année avec ce qui a été fait en 1890:—

	1890	1891
Acres en blé	746,058	916,664
" avoine	235,534	305,644
" orge	66,035	89,828
" pois	1,170	555
" patates	10,812	12,705
" légumes	7,977	9,301
" labourés pour la récolte de	180.792	205,232
" labours d'automne pour la récolte de	550,161	509,138

D'après les rapports des divers correspondants, les grains ont été mis en terre dans des conditions avantageuses; les vents et quelques gelées au commencement de mai en ont quelque peu retardé la croissance, mais les dernières pluies ont tout ramené et nous assurent, à moins d'accidents imprévus, une récolte encore plus abondante que celle de l'an dernier.

Le système de diviser la province en groupe de comtés pour la collection des statistiques a été discontinué. les différents arrondissements sont maintenant formés comme suit: le nord-ouest,—Minnedosa, Shoal Lake, Birtle et Russell; le centre,—Dennison, Lansdowne, Brandon-Nord et ville de Brandon; le sud-ouest,—Souris, Montagne Tortue, Brandon-Sud et Killarney; le sud central,—Cypress, Mountain, Manitou, Lorne, Dufferin et Morden; le nord central,—Portage-la-Prairie, Lakeside, Norfolk, Westbourne et Beautiful Plains; l'est,—Woodlands, Rockwood, St Andrews, Kildonan, Springfield, Saint-Boniface, Cartier, Morris, Carillon, LaVérandrye, Emerson et Rosenfeldt.

On estime comme suit la superficie mise en culture cette année:—

Arrondissements	Blé.	Avoine.	Orge.	Patates.
Nord-Ouest	53,693	38,005	13,106	1,426
Centre	157,219	41,870	7,998	1,490
Sud-Ouest	202,733	57,949	11,190	2,029
Sud Central	189,222	60,889	23,686	1,913
Nord Central	178,796	52,292	17,059	2,124
Est	135,055	54,639	16,789	3,723
Totaux	916,664	305,644	89,828	12,705

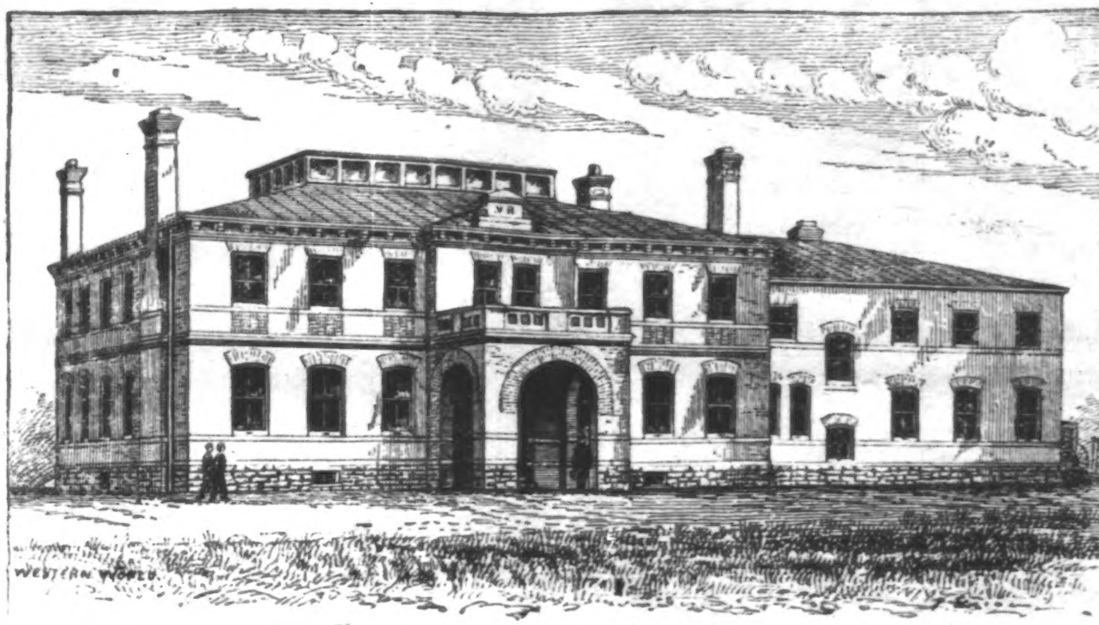
La superficie en seigle est de 921 acres; en pois, 555 acres; sarrasin, 30 acres, et en blé d'inde, 133 acres. Les rapports sur le lin sont incomplets.

Quant au bétail, il était en meilleure condition que d'habitude au 1er juin, l'hiver n'ayant pas été très rigoureux et le printemps hâtif que nous avons eu ayant permis de profiter des pâturages.

Somme toute, la condition de nos campagnes est satisfaisante, et il faut espérer que rien ne viendra trahir l'espoir de nos populations.

LA QUESTION DU JURY MIXTE

La Cour du Banc de la Reine siégeant au complet vient de rendre un jugement qui intéresse toute la population française de Manitoba. Il s'agit d'une affaire criminelle de la *Reine vs Plante*. Ce dernier, un Canadien-français d'origine, a demandé, lors de son procès, un jury mixte, français et anglais. Or, l'on sait que le gouvernement Greenway a décrété, de par une loi, l'abolition du jury mixte qui nous est garanti par la constitution de 1870. De là, objection légale soulevée par M. Hagel, l'avocat de Plante qui a plaidé inconstitutionnalité de la loi. Le juge Killam qui était sur le banc a cependant passé outre. Plante fut trouvé coupable, mais le juge ne prononça pas la sentence. Il référa le point de constitutionnalité au tribunal au complet (trois juges) qui a entendu la cause il y a déjà quelques jours, et qui a rendu son jugement samedi dernier.



Hôtel du Gouvernement à Régina, Territoires du Nord-Ouest.—(Du *Western World*)

Les questions sur lesquelles la cour avaient à émettre une opinion étaient les suivantes:

1—Est-ce que la récusation de la liste des jurés mentionnés est une raison suffisante d'objection à la liste des jurés assignés pour la cour?

2—Le prisonnier avait il droit à un jury composé pour la moitié au moins de jurés parlant la langue de la défense, en supposant que cette langue fût le français?

L'opinion de son honneur le juge en chef Taylor et de l'hon. juge Bain a été que le cas devait être renvoyé et ne pouvait être pris en considération par la cour, que les points soulevés auraient dû être amenés devant la cour par voie de bref d'erreur et non comme cas réservé. Son honneur le juge Dubuc a donné un jugement dissident, disant que les deux questions posées devaient être décidées dans l'affirmative; qu'il n'y avait pas de raison qui empêchât le prisonnier d'être jugé par un juré composé pour la moitié au moins de jurés parlant la langue de la défense.

D'abord, il suit de tout ceci, sans parler de ce qui pourra survenir plus tard, que le prisonnier est toujours sous le coup de la sentence qui l'attend, mais son avocat va de nouveau demander qu'elle ne soit point mise en force.

Dans tout cela admirons la sagesse du paternel gouvernement qui nous régit: nous embarrasser, nous aigrir, faire tout en son pouvoir pour nous persécuter voilà quel est son but évident. Heureusement qu'il y a des juges à.........! Nous attendrons avant de dire notre dernier mot.

LA DERNIERE ENCYCLIQUE

Comme on le sait, le Souverain Pontife vient de publier une encyclique sur la question sociale. Nous ne pouvons donner en entier tout cet important document, mais nous sommes heureux d'en pouvoir publier les grandes lignes:

Après avoir démontré le danger et l'inanité des principes socialistes, aboutissant à la ruine de la propriété qui amènerait bien vite, comme conséquence forcée, la ruine de la société elle-même, le Saint-Père dit que l'unique solution de cette dangereuse question sociale et de tous les problèmes qu'elles traîne à sa suite appartient à la doctrine catholique.

C'est l'Eglise et l'Eglise seule qui peut rétablir et qui rétablira, si on veut l'écouter, la concorde et l'harmonie entre toutes les classes de la société.

L'Encyclique rappelle les enseignements de l'Evangile, lequel nous apprend que les maîtres et les serviteurs, les patrons et les ouvriers, ne sont pas nés pour se faire la guerre, se combattre et se haïr, mais pour vivre d'accord, en accomplissant leurs mutuels devoirs de justice. Les uns et les autres doivent s'aimer et vivre fraternellement, parce qu'ils sont tous membres d'une même famille, la grande famille humaine, rachetée tout entière au prix du sang du Dieu fait homme et dans laquelle, bien que tous soient issus du même sang, il y a des inégalités et des différences, soit d'âge, soit de force, soit de capacité intellectuelle ou physique.

L'Eglise, ajoute l'auguste Pontife, a toujours été remplie de sollicitude et d'amour pour la classe, si nombreuse, des travailleurs de tout métier. Le Pape le rappelle et affirme que la tendresse de l'Eglise pour l'ouvrier n'a point diminué et ne diminuera jamais.

⁂

Léon XIII examine ensuite quel doit être le rôle de l'Etat, ou plutôt des divers Etats, dans la solution de tous ces problèmes sociaux qui sollicitent, à un si haut degré, l'attention du monde moderne.

L'Etat, dit le Saint-Père, doit toujours concourir au bien de la classe ouvrière. Il peut intervenir toutes les fois que cela est exigé pour la sauvegarde du bien commun et des droits des différentes parties de la société.

Dans quels cas cette intervention est-elle indiquée? Le Pape prend soin de les énumérer: quand la propriété publique et la propriété privée sont menacées; quand le respect dû au bien d'autrui n'est pas observé; quand la tranquilité publique est trouublée; quand le travailleur est privé de la somme de liberté à laquelle il a droit pour le bien de son corps et le salut de son âme. En tous ces points le Saint-Père est naturellement amené à traiter aussi des questions touchantes le repos du dimanche, les grèves, les salaires, le travail, sa durée et ses rapports avec les différences de milieux, d'âge et de sexe.

⁂

Toute la dernière partie de l'Encyclique est consacrée aux ouvriers, aux sociétés de secours mutuels, aux assurances en cas de mort, de maladie et d'accident.

Pour que toutes ces institutions soient vraiement utiles, il faut, dit encore le Saint-Père, qu'elles soient animées par un sentiment vraiment chrétien; autrement, elles ne produiront qu'une partie du bien qu'on attend d'elles. Toutes les associations ouvrières, corporations, syndicats ou de quelque autre nom qu'on les désigne, seront chétiennes, chrétiennes avant tout, acceptant et pratiquant tout le dogme et tous les préceptes catholiques, ou bien tous les efforts resteront frappés d'impuissance et de stérilité.

En finissant, le Pape loue d'ailleurs. avec effusion, tout le bien qui a été fait depuis vingt ans pour essayer de résoudre ou tout au moins pour adoucir la question. Mais il demande qu'on fasse davantage encore, autrement les grands périls qui menacent la société ne tarderont pas à être déchaînés et le monde, si fier aujourd'hui de sa civilisation et de ses progrès, retournera bien vite à la barbarie.

S'appliquer donc à suivre les enseignements du Souverain Pontife sur ces différents points, c'est bien mériter de Dieu, de la société et de la patrie.

AU COLLEGE DE SAINT-BONIFACE

C'est ce soir que se fera au Collège la distribution solennelle des prix. Ne manquons pas d'aller applaudir aux succès des élèves dont les efforts et l'application soutenus seront publiquement proclamés. Sans compter qu'il nous sera donner d'assister à une jolie séance qui a été préparée pour la circonstance. En voici le programme:—

A. M. D. G.

DISTRIBUTION SOLENNELLE DES PRIX

A 8 heures du soir, Mercredi 17 Juin 1891.

Programme.

Ouverture—L'Italienne en Algérie—(piano) .... Rossini
F. Chénier et J. Piché.

I

L'Hydrogène—Causerie scientifique... .... J. Clément

Dans mon Tyrol—(duo)........ Offenbach
A. Gingras et T. Lavoie.

L'Oxygène—Causerie scientifique G. Dubuc

II

The Parting of Marmion and Douglas—(Scott) .... W. Walsh

Prix

Le Triomphe de l'Eglise..... Solo et Chœur

Prix

III

Flower Song—(piano)........ Lange
A. Boisseau.

LOUIS DE GONZAGUE

Drame historique en un acte et en vers.

Personnages:

Louis de Gonzague........ J. Trudel
Don Ferdinand, marquis de Châtillon, son père........ A. Grenier
Rodolphe, frère de Louis..... L. Dubuc
Don Vincent de Gonzague, fils du duc de Mantoue... E. Buron
Don Prosper de Gonzague... T. St. Arnaud
Léon Ghisoni, serviteur de Louis .... T. Lavoie
Le Notaire Impérial.. .... A. Cusson
Seigneurs, Pages, Chœur invisible des Pénitents de Mantoue.

La scène se passe au Palais de Saint-Sébastien, à Mantoue, le matin du jour des Morts, 1585.

Qui Vive!—(piano)........ Jackson
L. Dubuc et J. Dubuc.

L. D. S.

LA LOI DES ECOLES

Ce n'est pas avec peine que nous avons lu les lignes suivantes dans un des derniers numéros du *Canadien*. L'opinion que le confrère exprime est bien la nôtre aussi:—

La cour Suprême rendra prochainement son jugement dans l'affaire des écoles séparées du Manitoba. Nous nous sommes laissés dire que les juges se déclareront unanimement contre cette législation injuste

La magistrature en ce pays est au-dessus des intrigues étrangères aux nécessités politiques. Nous attendons donc la décision avec impatience. Ce verdict nous dira si oui ou non on peut, sous l'égide de la loi, enlever à une partie importante de la population ses privilèges les plus chers et les plus sacrés.

Aux Cultivateurs des Departements du Nord de la France

(*Suite.*)

Parmi tous les points où l'émigration européenne s'est portée, le Canada est certainement le plus avantageux; il suffit d'examiner les faits pour s'en convaincre et voir que les autres colonies sont en ce moment délaissées à son profit. Quoique proche de la France, quoique possédant certains avantages l'Algérie voit rarement un colon arriver sur ses rives; son climat très chaud et fiévreux est un grand obstacle, trop souvent les sauterelles apportent la désolation en détruisant les récoltes, et le cultivateur finit par abandonner sa terre.

La République Argentine qui pendant des années a vu une foule énorme s'établir sur son sol, voit aujourd'hui le courant d'émigration non-seulement se diriger vers le nord de l'Amérique, elle voit aussi ses cultivateurs abandonner leurs terres et chercher une contrée qui puisse satisfaire leurs désirs.

Les Canadiens-français, devenus trop nombreux pour vivre avec aisance dans le Bas-Canada, passèrent en grand nombre aux Etats-Unis, les uns y firent la culture, d'autres se placèrent dans des manufactures; ils ne tardèrent pas à s'apercevoir qu'ils s'étaient trompés, que loin de s'enrichir leur avoir diminuait. Aussi, les voit-on revenir au pays et s'étendre dans les vastes plaines du Manitoba et du Nord-Ouest, où ils retrouvent avec l'aisance, leur religion et leur langue.

Oui, chers compatriotes, c'est vers le Canada que ces milliers de mécontents se dirigent maintenant, c'est son sol fertile qu'ils travaillent avec courage, car là ils savent que leurs efforts seront couronnés de succès.

Quand, pour la première fois, les émigrants européens quittèrent leur patrie, ils n'étaient pas renseignés, quelques-uns vivaient dans la gêne; ils voient dans un journal une annonce qui offre à tout colon des terres vierges dans la République Argentine, de plus avance de passage ou même passage gratuit. De suite, on s'engage, on part sans être renseigné sur le pays et on tombe dans le désert.

Au Canada, vous n'avez pas à craindre cette terrible déception. Des personnes dévouées et désintéressées, connaissant la culture et le terrain, écrivent des brochures où sont détaillés les avantages et les désagréments du pays; on vous cite des faits, on vous fournit des chiffres, on vous montre les résultats obtenus depuis dix ans, on vous nomme des personnes auprès desquelles vous pouvez vous renseigner davantage. Ces brochures répandues en Europe circulent aussi dans le Canada, chacun peut les lire. Peuvent-elles alors contenir des mensonges? On peut citer une foule d'exemples de cultivateurs venus s'établir au Canada qui, après s'être rendu compte par eux-mêmes de la salubrité du climat, de la fécondité du sol, des résultats obtenus dans la culture et l'élevage, ont fait venir auprès d'eux des parents, des amis.

N'est-ce pas là la meilleure preuve que l'on puisse vous donner de la supériorité du pays?

Il est pénible certainement de quitter sa patrie, même n'y trouvant la vie qu'avec peine, mais ce sacrifice, croyez-le bien, est largement compensé par la liberté et l'aisance que vous rencontrez ici.

L.

PERSONNEL

Madame J. C. Auger est revenue jeudi de sa promenade à Régina, en compagnie de sa mère, Mme Bétournay, qui devra passer quelques jours à Saint-Boniface.

L'hon. M. LaRivière, député de Provencher, arrivé au milieu de nous vendredi, a repris la route d'Ottawa dimanche soir, amenant avec lui ses enfants qui passeront leurs vacances à Montréal.

Madame N. D. Beck, de Calgary, T. du N.-O., est en promenade chez son père, M. E. R. Lloyd, de cette ville.

Madame Chenet, de Chicago, Ill., est en promenade chez son beau-frère, M. O. Monchamp, de Winnipeg.

Un malheureux accident est arrivé à notre estimé concitoyen, M. Joseph Buron. En voulant sauter une clôture sur sa propriété, une des planches céda, et quoique la chute qu'il fit ne fût pas lourde, il se fractura une jambe. M. Buron est aussi bien qu'on peut s'y attendre sous les circonstances, et nous espérons que rien ne viendra retarder son rétablissement.

Madame L. J. A. Lévêque part ce soir pour la province de Québec, elle y passera une couple de mois avec son fils, étudiant au Collège d'Ottawa. Melle Couture, fille de M. Geo. Couture et Melle Gingras, fille de M. Frs. Gingras, feront le voyage avec Mme Lévêque. Bon voyage et heureux retour.

Il nous fait peine d'apprendre que dans la partie de *base-ball* jouée hier au Collège de Saint-Boniface, M. Gustave Dubuc qui agissait comme juge a été victime d'un accident qui aurait pu être très grave: M. Dubuc a reçu la balle en pleine figure et il est souffrant depuis, bien qu'il ne soit arrivé rien de fatal.

Nous regrettons d'autant plus cet accident que notre jeune ami devait donner une causerie scientifique sur l'oxygène à la séance du Collège ce soir.

NAISSANCE

Gaudet.—A Saint-Jean-Baptiste, le 9 courant, Madame Napoléon Gaudet, une fille.

Magnan.—En cette ville, le 11 courant, Madame Théodule Magnan, une fille.



CONTRATS DE LA MALLE.

Des SOUMISSIONS cachetées adressées au Maître-Général des Postes, seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, vendredi, le 14 août prochain, pour le transport des malles de Sa Majesté sur contrats offerts pour quatre ans, sur chacune des routes suivantes, à partir du 1er octobre prochain.

Le contrat devra se faire dans des voitures convenables, tirées par un ou plusieurs chevaux.

LABROQUERIE et WINNIPEG, viâ Giroux, Sainte-Anne-des-Chênes, Lorette et Prairie Grove, deux fois par semaine, distance calculée, 43 milles. Le courrier devant partir de Winnipeg et revenir le jour suivant.

SAINTE-ANNE-DES-CHÊNES et STEINBACK, viâ Clearspring, deux fois par semaine. Distance calculée, 11 milles. Le courrier devant partir de Sainte-Anne-des-Chênes et revenir le même jour.

Des avis imprimés contenant plus d'informations quant aux conditions des contrats offerts peuvent être vus et des formules de soumission obtenues aux bureaux de poste ci-dessus nommés et à ce bureau.

W. W. McLEOD,
Inspecteur des B. de Poste,

Bureau de l'Inspecteur, Winnipeg, 5 juin 1891. 3i 17.6.91

Nouvelles Religieuses

Le tableau annuel des recettes de la Propagation de la Foi dans le monde catholique vient de paraître avec le compte rendu de 1890.

Les recettes de 1889 avaient été de $1,308,383 ; celles de 1890 se sont élevées à $1,412,562. Il y a donc à l'avantage de ce dernier exercice $104,170.

Pour la première fois depuis sa fondation, l'œuvre atteint le chiffre de $1,412 000 Dans le chiffre des recettes, la France figure pour $862,-172.

M. l'abbé Bourduas a pris la direction du chœur de chant de l'église Notre-Dame de Montréal.

L'Archevêque de Paris, assisté du cardinal archevêque de Lyon et des évêques de Versailles et d'Orléans, vient de faire l'ouverture de la magnifique basilique du Sacré-Cœur sur la butte Montmartre. Cet édifice grandiose qui fut commencé après la guerre franco-prussienne, n'est pas encore terminé. Il a fallu 17 ans pour l'ériger, au prix de cinq millions de piastres.

Les RR. PP. Trappistes de Notre-Dame du Lac doivent prendre possession de leur nouveau monastère cette semaine. Il y a actuellement une cinquantaine de religieux.

Sa Grandeur Mgr Bégin, évêque de Chicoutimi, vient de nommer M. l'abbé B. E. Leclerc, vicaire général et curé à la Malbaie, en remplacement de Mgr Doucet.

Le pape Léon XIII vient de prier plusieurs personnes d'une grande expérience de lui fournir des renseignements d'après lesquels il se propose de rédiger une lettre-encyclique sur la réunion de l'Eglise d'Orient avec l'Eglise d'Occident.

Le Vatican a été jusqu'alors convaincu que la diplomatie européenne était en faveur du maintien du *statu quo* ; c'est pour ce motif qu'il s'est toujours opposé à toute idée de rapprochement. Le pape a l'intention de donner pour instructions aux représentants de l'Eglise latine en Orient de changer leur attitude à l'égard de l'Eglise grecque et d'éviter tout acte ayant une apparence hostile afin de pouvoir établir entre les deux Eglises des relations plus amicales.

MEURTRE HORRIBLE A WOODLANDS

Le télégraphe nous transmettait jeudi matin les détails d'un meurtre atroce commis à Woodlands, à environ 40 milles d'ici.

James Tagdell, cultivateur demeurant près du bureau de poste de Woodlands, quittait sa femme vers six heures du soir, mercredi, pour se rendre à une assemblée. Il laissait à la maison, sa belle-sœur, Madame Rodney et son fils adoptif, jeune anglais de 16 ans du nom de Wm Pattenden.

Quand Tagdell revint chez lui vers les sept heures et demie, la maison était déserte.

Le cultivateur, inquiet, se mit à appeler, puis à chercher. Bientôt il découvrit des traces sanglantes qu'il suivit jusqu'au puits, dont les bords étaient couverts de sang. A l'aise d'une lanterne, Tagdell examina la citerne et y découvrit le corps de sa belle sœur, qui y avait été jeté la tête la première.

Un voisin du nom de Langley déclara à Tagdell que vers six heures et quart, il avait entendu une double détonation.

On eut beau chercher le jeune anglais, on ne le trouva pas. Jeudi, Pattenden entra chez son père adoptif et raconta une histoire incroyable. A l'arrivée des juges de paix qu'on avait mandés, il changea de langage et avoua qu'il était l'auteur du crime.

S'étant pris de querelle avec Mme Rodney, au sujet des vaches qu'il refusait d'abreuver, il perdit patience, prenant le fusil de son père adoptif, il sortit de la maison et au moment où la victime ne se trouvait qu'à dix pas de lui, il la tira.

Puis après lui avoir passé une corde aux pieds, il la traina jusqu'au puits. Sa première pensée après avoir commis ce meurtre fut de se donner la mort à lui-même, mais il n'en eut pas le courage.

Le vieux Tadgell lui demanda les larmes aux yeux : " Pourquoi as-tu tué ta tante ? " Pattenden répondit froidement : " Elle me réprimandait sans cesse et je l'ai tuée."

Le jeune meurtrier fait preuve de la plus grande indifférence.

Quand on tira le cadavre de la citerne, on découvrit que la partie supérieure de la tête et presque toute la figure avaient été enlevées.

Le misérable a fait une confession complète et a été écroué dans la prison de Winnipeg en attendant qu'il subisse son procès.

Choses et Autres

C'est le Canada qui a remporté le plus grand nombre de récompenses à l'exposition de la Jamaïque. Notre pays en a reçu 200. Viennent ensuite l'Angleterre, 141 ; les Etats-Unis, 77 ; Barbades, 77 ; l'Allemagne, 37 ; Saint-Vincent, 46 ; l'Ecosse, 33.

Le Canada a obtenu 91 médailles d'or, 16 diplômes d'honneur, les deux plus hautes classes de récompenses

L'Angleterre a obtenu 94 médailles d'or et 19 diplômes d'honneur.

Les Etats-Unis n'ont eu que 44 médailles d'or et 5 diplômes d'honneur.

Il reste encore un certain nombre de récompenses à décerner au Canada, ce qui va augmenter le nombre des médailles d'or et des diplômes d'honneur qu'il a déjà obtenus.

Le colonel Lebel, inventeur du fusil de petit calibre qui porte son nom et dont est aujourd'hui munie l'armée française, est mort.

La fortune de Sir John A. Macdonald est évaluée à $160,000, y compris la valeur de ses propriétés. De son chef, il ne lègue à ses héritiers que $20 000. Sa résidence de Earnscliffe lui fut donnée par ses admirateurs de même qu'une bourse de $80,000, il y a quelques années.

Les pays suivants ont accepté d'être officiellement représentés à l'Exposition : La France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Espagne, le Japon, la Chine, le Mexique, le Pérou, Honduras, Salvador, Costa-Rica, Colombia, Cuba, Guatemala et la Jamaïque.

Les pays suivants ont accepté officieusement : L'Egypte, le Maroc, le Nicaragua, le Venezuala, l'Equateur, le Brésil, Saint-Dominique, Haïti et la Colombie-Anglaise.

On croit que les Colonies Anglaises, les Indes, l'Amérique Centrale, l'Amérique du Sud, y compris Honduras, la Guiane Anglaise, la Jamaïque, la Trinité, Barbados et autres s'uniront pour ériger une exposition indienne, exposition iypiques des tropiques.

D'après des informations récentes on croit que les pays suivants participeront à l'Exposition : L'Autriche-Hongrie, la Belgique, la Hollande, la Suède et la Norvège, la Russie et quelques autres.

Beaucoup de nations étrangères bâtiront leurs édifices. Mais on ne sait encore rien quant aux sommes votées par elles en vue de cette exposition, on croit néanmoins qu'elles dépasseront plus qu'à n'importe quelle exposition antérieure.

Sir Andrew Stuart, ex-juge en chef de la Cour Supérieure, est décédé presque subitement mardi soir, à Québec, d'une congestion célébrale. Il était âgé de 79 ans.

Il y a quelques mois, Sir Andrew renonçait à la foi protestante pour embrasser la religion catholique et recevait en même temps le sacrement de Confirmation des mains de Son Eminence le cardinal Taschereau.

Sir Andrew Stuart a fourni une brillante carrière et a rempli avec un rare talent les hautes fonctions de chef de la Cour Supérieure de cette province.

On dit que M. de Lesseps sera poursuivi en justice pour avoir trompé les actionnaires français dans l'entreprise du canal de Panama.

Les chiffres officiels du dernier recensement à Paris viennent d'être communiqués à la presse. La population de la capitale française est de 2,422,969 âmes, soit une augmentation de 162,024 depuis 1886.

Les moulins à scie de la compagnie dite *The Casselman Lumber Co'y* à environ 30 milles d'Ottawa sur la rivière Nation ont été détruits par le feu lundi soir ainsi que d'immenses piles de bois de service, six maisons et une étable Les pertes sont de $115,000. Il y a environ $70,000 d'assurance.

Chronique Locale.

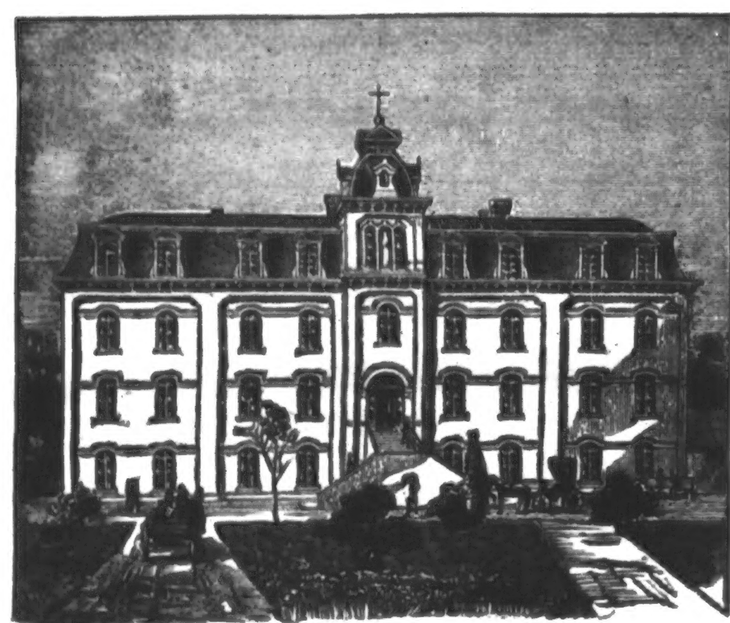
—La distribution solennelle des prix aura lieu à l'Académie Provencher lundi, à 2 heures p.m.

—Les examens de l'Académie Provencher sont commencés ce matin. La distribution des prix aura lieu lundi prochain, le 22 courant, à 2 heures p.m.

—L'association libérale de Winnipeg a fait ses élections hier soir pour l'année courante. Ont été élus : Président, M. Isaac Campbell ; vice-présidents : Winnipeg-Nord, M. S. Nairn ; Winnipeg-Centre, M. Jas. Penrose ; Winnipeg-Sud, M. Alexander Macdonald ; sec.-trésorier, A. McLeod.

Comité exécutif--Winnipeg-Nord : George Rice, Robt. Muir, Alexander Black, W. Grundy, J. Manson, J. Dick, Philip Brown ; Winnipeg-Centre : Jas. Penrose, Geo. Banning. Jas. Russell, A. Gillies, R. Morris, W. Dodds, Dr Jamieson, W. H. Paulson ; Winnipeg-Sud ; L. Hibbard, J. Porter, W. R. Talbot, H. C. Stovel, M. Fortune, Dr Patterson, F. C. Wade.

—LES TEMPS SONT CHANGÉS.—Le Dr H. Larue dit qu'aux temps du regretté Mathusalem, un enfant était un enfant et s'appelait bébé jusqu'à l'âge de 150 ans. A cet âge, il devenait un garçon et on lui permettait de porter le pantalon. A 400 ans, il devenait majeur et obtenait le droit de gérer ses affaires, sur permis dûment attesté et enregistré. Aujourd'hui, à deux ans, il y a longtemps qu'on ne s'appelle plus bébé, il y a longtemps qu'on porte le pantalon. A 7 ans, on est plus savant que père et mère ; à 10 ans, on est homme fait ; à 12 ans, on boit du brandy ; à 15 on se marie ; à 20, on conduit les affaires de son pays, et à 25 ans, on proclame la maison Anderson & Lemieux, comme ayant les meilleures épiceries et à des prix les plus réduits. C'est toujours au No. 245, rue Principale, Winnipeg.



COLLEGE DE SAINT-BONIFACE.

A. M. D. G.

DISTRIBUTION SOLENNELLE DES PRIX

MERCREDI, 17 JUIN 1891.

MÉDAILLE DE BRONZE

OFFERTE PAR

SON EXCELLENCE LORD STANLEY DE PRESTON, G. C. B., GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU CANADA,

ET DÉCERNÉE

A TITRE DE SUPÉRIORITÉ GÉNÉRALE

A

GUSTAVE JEAN.

PRIX DE SAGESSE

DÉCERNÉS PAR LES SUFFRAGES DES ÉLÈVES AVEC L'APPROBATION DES MAITRES.

PREMIÈRE DIVISION.
Prix : Adélard Grenier. † (1)
Accessit : Télesphore St. Arnaud. ·
Joseph Trudel. ·
Alexandre LaRivière. ·

SECONDE DIVISION.
Prix : Marius Cinq-Mars. †
Accessit : Noël Bernier. ·
Francis Hughes. ·
Edward Boisseau. ·

Instruction Religieuse.

PREMIER COURS.
Prix : Alexandre LaRivière. † ·
Accessit : Gustave Jean. ·
Joseph Dubuc. ·

DEUXIÈME COURS.
Prix : Adélard Grenier. † †
Accessit : Joseph Trudel. · ·

TROISIÈME COURS.
Prix : Antoine Gingras. †
Accessit : Joseph Désourdis. ·

QUATRIÈME COURS.
Prix : Walter Walsh. †
Accessit : Arthur Cusson. ·
Fabien Chénier. ·

CINQUIÈME COURS.
Prix : Marius Cinq-Mars. † †
Accessit : Aimé Cinq-Mars. ·

SIXIÈME COURS.
Prix : Francis Hughes. † ·
Accessit : Peter Fraser. ·
Alfred Boisseau. ·

SEPTIÈME COURS.
Prix : Charles Giroux. †
Accessit : Jules Turenne. ·
Pamphile Laurendeau. ·

HUITIÈME COURS.
Prix : Donat Dionne. †
Accessit : John Ryan. ·

I
COURS CLASSIQUE.

PHILOSOPHIE, (*2nde année.*)

PRIX D'HONNEUR

Pour succès dans toutes les branches de la Philosophie et des Sciences Naturelles, décerné à

ROGER GOULET.

PHILOSOPHIE, (*1ère année.*)

EXCELLENCE.
Prix : Gustave Jean. † ·

DILIGENCE.
Prix : Gustave Jean. † † ·

PHILOSOPHIE.
Prix : Gustave Jean. † † † ·

SCIENCES.
Prix : Joseph Dubuc. † ·

RHÉTORIQUE.

EXCELLENCE.
Prix : Joseph Clément. †
Accessit : Gustave Dubuc. ·

DILIGENCE.
Prix : Fortunat Létourneau. †
Accessit : Joseph Bernier. ·

DISCOURS LATIN.
Prix : Fortunat Létourneau. † †
Accessit : Joseph Clément. † ·

VERS LATINS.
Prix : Fortunat Létourneau. † † †
Accessit : Joseph Clément. † · ·

GREC.
Prix : Edmond Buron. †
Accessit : Joseph Clément. † · · ·

DISCOURS FRANÇAIS.
Prix : Joseph Clément. † † · · ·
Accessit : Fortunat Létourneau. † † † ·

ANALYSE ORATOIRE.
Prix : Joseph Bernier. † ·
Accessit : Gustave Dubuc. · ·

ANGLAIS.
Prix : Joseph Clément. † † † · · ·
Accessit : Joseph Bernier. † · ·

HISTOIRE.
Prix : Joseph Bernier. † † · ·
Accessit : Fortunat Létourneau. † † † · ·

CHIMIE.
Prix : Joseph Clément. † † † † · · ·
Accessit : Gustave Dubuc. · · ·

MATHÉMATIQUES.
Prix : Gustave Dubuc. † · · ·
Accessit : Joseph Clément. † † † † · · · ·

(1) † désigne les *Prix* ; · les *Accessits.*

BELLES-LETTRES.

EXCELLENCE.
Prix : Joseph Trudel. † · ·

DILIGENCE.
Prix : Joseph Trudel. † † · ·

AMPLIFICATION LATINE.
Prix : Joseph Trudel. † † † · ·

VERS LATINS.
Prix : Joseph Trudel. † † † † · ·

GREC.
Prix : Joseph Trudel. † † † † † · ·

AMPLIFICATION FRANÇAISE.
Prix : Adélard Grenier. † † †

ANALYSE LITTÉRAIRE.
Prix : Joseph Trudel. † † † † † † · ·

ANGLAIS.
Prix : Joseph Trudel. † † † † † † † · ·

HISTOIRE.
Prix : Adélard Grenier. † † † †

BOTANIQUE.
Prix : Joseph Trudel. † † † † † † † † · ·

MATHÉMATIQUES.
Prix : Joseph Trudel. † † † † † † † † † · ·

VERSIFICATION.

EXCELLENCE.
Prix : Antoine Gingras. † †
Accessit : Joseph Désourdis. · ·

DILIGENCE.
Prix : Télesphore St. Arnaud. † ·
Accessit : Antoine Gingras. † † ·

THEME LATIN.
Prix : Joseph Désourdis. † · ·
Accessit : Antoine Gingras. † † · ·

VERSION LATINE.
Prix : Antoine Gingras. † † † · ·
Accessit : Joseph Désourdis. † · · ·

VERS LATINS.
Prix : Antoine Gingras. † † † † · ·
Accessit : Joseph Désourdis. † · · · ·

GREC.
Prix : Antoine Gingras. † † † † † · ·
Accessit : Joseph Désourdis. † · · · · ·

NARRATION FRANÇAISE.
Prix : Télesphore St. Arnaud. † † ·
Accessit : Joseph Désourdis. † · · · · · ·

PRÉCEPTES ET ANALYSE.
Prix : Antoine Gingras. † † † † † † · ·
Accessit : Joseph Désourdis. † · · · · · · ·

ANGLAIS.
Prix : Antoine Gingras. † † † † † † † · ·
Accessit : Joseph Désourdis. † · · · · · · · ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Joseph Désourdis. † † · · · · · · · ·
Accessit : Antoine Gingras. † † † † † † † · · ·

MATHÉMATIQUES.
Prix : Joseph Désourdis. † † † · · · · · · · ·
Accessit : Antoine Gingras. † † † † † † † † · · · ·

SYNTAXE.

EXCELLENCE.
Prix : Albert Rousseau. †
Accessit : Joseph Rocan. ·
Walter Walsh. † ·

DILIGENCE.
Prix : Walter Walsh. † † ·
Accessit : Albert Rousseau. † ·
Joseph Rocan. · ·

THÈME LATIN.
Prix : Thomas Lavoie. †
Accessit : Albert Rousseau. † · ·
Joseph LaRivière. ·

VERSION LATINE.
Prix : Albert Rousseau. † † · ·
Accessit : Siméon Dussault. ·
Thomas Lavoie. † ·

GREC.
Prix : Albert Rousseau. † † † · ·
Accessit : Joseph Rocan. · · ·
Walter Walsh. † † · ·

PRÉCEPTES ET ANALYSE.
Prix : Walter Walsh. † † † · ·
Accessit : Arthur Cusson. · ·
Joseph Rocan. · · · ·

ORTHOGRAPHE FRANÇAISE.
Prix : Albert Rousseau. † † † † · ·
Accessit : Joseph Rocan. · · · ·
Siméon Dussault. · ·

ANGLAIS.
Prix : Walter Walsh. † † † † · ·
Accessit : Joseph Rocan. · · · · ·
Thomas Lavoie. † · ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Walter Walsh. † † † † † · ·
Accessit : Joseph LaRivière. · ·
Alfred Bédard. ·

ARITHMÉTIQUE.
Prix : Arthur Cusson. † · ·
Accessit : Joseph Rocan. · · · · · · · (Prix : 7 acc.)
Albert Rousseau. † † † † · · ·

ÉLÉMENTS LATINS.

EXCELLENCE.
Prix : Aimé Cinq-Mars. † ·
Accessit : Marius Cinq-Mars. † † ·

DILIGENCE.
Prix : Marius Cinq-Mars. † † † ·
Accessit : Aimé Cinq-Mars. † · ·

THÈME LATIN.
Prix : Marius Cinq-Mars. † † † † ·
Accessit : Aimé Cinq-Mars. † · · ·

VERSION LATINE.
Prix : Aimé Cinq-Mars. † † · · ·
Accessit : Marius Cinq-Mars. † † † † · ·

GREC.
Prix : Aimé Cinq-Mars. † † † · · ·
Accessit : Marius Cinq-Mars. † † † † · · ·

PRÉCEPTES ET ANALYSE.
Prix : Aimé Cinq-Mars. † † † † · · ·
Accessit : Marius Cinq-Mars. † † † † · · · ·

ORTHOGRAPHE FRANÇAISE.
Prix : Henri Pélissier. †
Accessit : Marius Cinq-Mars. † † † † · · · · ·

ANGLAIS.
Prix : Henri Pélissier. † †
Accessit : Alexandre Marion. ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Aimé Cinq-Mars. † † † † † · · ·
Accessit : Marius Cinq-Mars. † † † † · · · · · ·

ARITHMÉTIQUE.
Prix : Henri Pélissier. † † †
Accessit : Aimé Cinq-Mars. † † † † † · · · ·

EXAMENS D'HONNEUR.

ÉLÉMENTS LATINS.

PRIX :

AIMÉ CINQ-MARS. † † † † † † · · · ·

MARIUS CINQ-MARS. † † † † † · · · · · ·

Ils ont subi un excellent examen sur Cicéron *Ad usum Sextanorum.*

II
COURS DE COMMERCE.

PREMIÈRE SECTION.

EXCELLENCE.
Prix : Francis Hughes. † † ·
Accessit : Peter Fraser. · ·

DILIGENCE.
Prix : Edward Boisseau. † ·
Accessit : Francis Hughes. † † · ·

NARRATION ANGLAISE.
Prix : Francis Hughes. † † † · ·
Accessit : Peter Fraser. · · ·

PRÉCEPTES ET ORTHOGRAPHE.
Prix : Edward Boisseau. † † ·
Accessit : Francis Hughes. † † † · · ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Jules Turenne. † ·
Accessit : Francis Hughes. † † † · · · ·

FRANÇAIS.
Prix : Jules Turenne. † † ·
Accessit : Peter Fraser. · · · ·

TENUE DES LIVRES.
Prix : Peter Fraser. † · · · ·
Accessit : Jules Turenne. † † · ·

ARITHMÉTIQUE.
Prix : Francis Hughes. † † † † · · · ·
Accessit : Jules Turenne. † † · · ·

CALLIGRAPHIE.
Prix : Peter Fraser. † † · · · ·
Accessit : Francis Hughes. † † † † · · · · ·

SECONDE SECTION.

EXCELLENCE.
Prix : Joseph Horgan. †
Accessit : Siméon Giroux. ·

DILIGENCE.
Prix : Joseph Horgan. † †
Accessit : Siméon Giroux. · ·

STYLE ÉPISTOLAIRE.
Prix : Joseph Horgan. † † †
Accessit : Arthur Chalmers. ·

PRÉCEPTES ET ORTHOGRAPHE.
Prix : Frédéric René. †
Accessit : Alphonse Martin. ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Joseph Horgan. † † † †
Accessit : William Herriot. ·

FRANÇAIS.
Prix : Siméon Giroux. † · ·
Accessit : Joseph Horgan. † † † † ·

TENUE DES LIVRES.
Prix : Joseph Horgan. † † † † † ·
Accessit : Arthur Chalmers. · ·

ARITHMÉTIQUE.
Prix : Joseph Horgan. † † † † † † ·
Accessit : William Herriot. · ·

CALLIGRAPHIE.
Prix : Siméon Giroux. † † · ·
Accessit : Arthur Chalmers. · · ·

III
COURS PRÉPARATOIRE.

PREMIÈRE CLASSE.

EXCELLENCE.
Prix : Noël Bernier. † ·
Accessit : Pamphile Laurendeau. · ·

DILIGENCE.
Prix : Noël Bernier. † † ·
Accessit : Pamphile Laurendeau. · · ·

ORTHOGRAPHE.
Prix : Noël Bernier. † † † ·
Accessit : Pamphile Laurendeau. · · · ·

PRÉCEPTES ET ANALYSE.
Prix : Pamphile Laurendeau. † · · · ·
Accessit : Noël Bernier. † † † · ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Charles Giroux. † †
Accessit : Noël Bernier. † † † · · ·

ANGLAIS.
Prix : Joseph Giroux. †
Accessit : Noël Bernier. † † † · · · ·

ARITHMETIQUE.
Prix : Maxime Rocan. †
Accessit : Pamphile Laurendeau. † · · · · ·

CALLIGRAPHIE.
Prix : Charles Giroux. † † †
Accessit : Joseph Giroux. † ·

LECTURE.
Prix : Joseph Giroux. † † ·
Accessit : Noël Bernier. † † † · · · · ·

SECONDE CLASSE.

EXCELLENCE.
Prix : Donat Dionne. † †
Accessit : Lucien Gamas. ·
Charles Edward. ·

DILIGENCE.
Prix : Donat Dionne. † † †
Accessit : Charles Edward. · ·
Joseph Piché. ·

ORTHOGRAPHE.
Prix : Gustave Rocan. †
Accessit : Lucien Gamas. · ·
Charles Edward. · · ·

PRÉCEPTES ET ANALYSE.
Prix : Gustave Rocan. † †
Accessit : Donat Dionne. † † † ·
Charles Edward. · · · ·

HISTOIRE ET GÉOGRAPHIE.
Prix : Gustave Rocan. † † †
Accessit : Lucien Gamas. · ·
Donat Dionne. † † † · ·

ANGLAIS.
Prix : Lucien Gamas. † · · ·
Accessit : Gilbert Tessier. ·
Frederick Ryan. ·

ARITHMÉTIQUE.
Prix : Gilbert Tessier. † ·
Accessit : Charles Edward. · · · · ·
John Ryan. · ·

CALLIGRAPHIE.
Prix : Charles Edward. † · · · · ·
Accessit : Joseph Piché. · ·
Gilbert Tessier. † · ·

LECTURE.
Prix : Gustave Rocan. † † † †
Accessit : Donat Dionne. † † † · · ·
Charles Edward. † · · · · · ·

MUSIQUE.

PIANO.

Classe de M. P. Sallé.
Prix : Lucien Dubuc. †
Accessit : Antoine Gingras. † † † † † † † · · · · ·

Classe de M. G. Doré.
Prix : Alfred Boisseau. † ·
Accessit : Edward Boisseau. † † · ·

L. D. S.

La rentrée des élèves aura lieu le mercredi, 26 août, à 7 heures du soir. Jeudi, 27 août, à 8 heures du matin, messe du Saint-Esprit.
Le 15 août, fête de l'Assomption de la B. V. M., tous les élèves sont invités à venir faire la sainte Communion au Collège, à la messe de 7 heures.